

1. DESCRIPCIÓN DE LA ESTRUCTURA DEL LIBRO **ES ESPAÑOL 3**

Por Consuelo Fernández Campos

El libro se divide en cuatro bloques. Cada uno de los bloques está compuesto por tres lecciones. Es una estructura muy adecuada para trabajar en el **nivel Alto A** ya que se adapta a la programación de cuatro semanas (cuatro bloques) y en el test del jueves se contemplan los contenidos de tres días (tres lecciones)

Los criterios generales mantenidos en la estructuración de los bloques son los siguientes:

- La programación se centra tanto en los contenidos gramaticales como en los funcionales.
- La enseñanza presta atención al uso significativo de la lengua que radica no sólo en la corrección formal, sino también en el uso de la lengua con un objetivo, con una finalidad, en un contexto preciso y dirigida a un interlocutor determinado.
- Se facilita en todo momento la reutilización de contenidos léxicos y estructurales para que el estudiante pueda asimilar lo que aprende.
- El aprendizaje se produce de manera inductiva y deductiva. El alumno puede construir intuitivamente los cimientos de la lengua y de la comunicación a través del uso. Además, se proponen ejercicios que garantizan el aprendizaje deductivo, ejercicios diseñados para que se efectúe una práctica consciente de las normas de la lengua sin perder el sentido comunicativo.
- En el vocabulario destaca la importancia que se da a expresiones coloquiales, frases hechas y modismos actuales.
- La mayoría de los contenidos gramaticales y funcionales de cada lección se recogen en un apartado específico de la misma.
- Se favorece el trabajo del alumno introduciendo gran variedad de actividades, lecturas, audios y recursos.

1.1 Estructura de cada bloque

- Tres lecciones

Cada lección está dividida en siete apartados denominados secciones. Estas secciones están identificadas bajo diferentes epígrafes:

- ✓ En escena
- ✓ En prensa
- ✓ Con buen oído
- ✓ Práctica
- ✓ La lengua es arte
- ✓ Recursos
- ✓ Evaluación

2. ANÁLISIS DE CADA UNA DE LAS SECCIONES QUE COMPONEN *ES-ESPAÑOL 3*

2.1 En escena

Cada lección comienza con esta sección que se divide en dos partes.

- La primera corresponde a la presentación del tema y de los objetivos de la lección
- La segunda consiste en un ejercicio de comprensión auditiva centrado en los personajes de los vídeos donde se practican los objetivos propios de la lección. (Se recomienda consultar el Apéndice de transcripciones y leer el texto correspondiente si se considera necesario). La numeración que presenta es 1 a b c, etc y el tipo de ejercicios es el siguiente:
 - Ejercicios previos de vocabulario
 - Completar espacios en blanco
 - Deducción de significados
 - Marcar como verdadero o falso
 - Elegir la opción correcta

- Contestar preguntas
- Deducciones gramaticales
- Deducciones funcionales

2.2 En prensa:

Es la sección reservada para trabajar textos, preferentemente periodísticos. Los textos son de relevancia cultural e informativa. La numeración elegida es 2 a b c, etc. y los ejercicios que presenta son los siguientes:

- Ejercicios previos
 - De vocabulario (búsqueda en el diccionario, encontrar la definición correcta, relacionar)
 - De opinión
 - De conocimientos
- Lectura del texto
- Ejercicios posteriores a la lectura:
 - Contestar preguntas
 - Buscar expresiones sinónimas
 - Elegir la opción más adecuada (tanto de intención del autor como gramatical)
 - Relacionar expresiones y su uso
 - Completar frases con expresiones del texto

2.3. Con buen oído

Centra su atención en los ejercicios que incorporan el uso del audio para su elaboración. Se trabajan distintos aspectos de los objetivos que marca la lección. La numeración elegida es 3 a b c, etc., y 4 a b c, etc. (se trata de dos audiciones diferentes). Al igual que las secciones anteriores presenta:

- Ejercicios previos:
 - De vocabulario (relacionar palabras y su significado, elegir la opción correcta, completar frases con la palabra adecuada, etc.)
 - Creación de expectativas (marcar verdadero o falso, elegir entre diferentes posibilidades para adivinar el tema, elegir el orden de las acciones, etc.)
- Audición: simultáneamente o tras ella se proponen una serie de actividades:
 - Completar espacios en blanco
 - Señalar verdadero o falso
 - Elegir la opción correcta
 - Contestar preguntas sobre comprensión de la audición
 - Clasificar expresiones
 - Deducir usos gramaticales

2.4. Práctica

Se presentan actividades acompañadas de documentos reales. Aparecen los contenidos presentados en las secciones previas, así como la ampliación de algunos de los exponentes de la lección. Es, además la oportunidad de realizar un ejercicio de escritura. Se propone un texto modelo con el que comparar la producción del estudiante. Se divide en dos partes: la numeración elegida es 5 a b c, etc. (primera parte) y 6 a b c etc. (segunda parte). La estructura que presenta esta sección es:

- Primera parte:
 - Ejercicios previos a la lectura, similares a los destacados en la sección anterior.
 - Lectura del texto
 - Producir un texto escrito (desde una postal de Navidad hasta una carta de presentación siguiendo las pautas ofrecidas)

- Segunda parte:
 - Ejercicios previos
 - Texto o documento real
 - Ejercicios sobre el texto o el documento: preguntas, relacionar, completar, etc.

2.5 La lengua es arte

Centra la atención en el uso de un texto literario para el desarrollo de los ejercicios. El fragmento escogido siempre es representativo del mundo hispano (Camilo José Cela, Gabriel García Márquez, Fernando Fernán-Gómez, etc.). De este modo aumentan no sólo los conocimientos de la lengua sino también de la literatura. La numeración ofrecida es 8 a b c etc. Se puede dividir la sección en:

- Ejercicios previos (del tipo ya señalado en otras secciones)
- Lectura del texto
- Ejercicios posteriores a la lectura (similares a los expuestos con anterioridad)

2.6. Recursos

En esta sección se recogen la mayoría de los contenidos gramaticales y funcionales que aparecen en la lección. Se puede consultar del modo que se considere más oportuno, tanto de recordatorio como de introducción. La numeración elegida está en correlación con las anteriores. Esta sección ofrece una doble vía (identificada con diferentes símbolos en los márgenes) para ampliar información sobre los contenidos de la lección:

- Apéndice gramatical: situado al final del libro. El símbolo (§) seguido de una cifra remite al apartado correspondiente donde se encontrarán desarrollados los puntos que se necesite consultar.
- El apartado *Pieza por pieza*: incluido en el *Cuaderno de recursos y ejercicios*. Dependiendo de los iconos la ampliación será de tres tipos:
 - De contenidos gramaticales
 - De contenidos relacionados con funciones comunicativas
 - De vocabulario

2.7. Evaluación

Se encuentra al final de cada lección, así como al final de cada bloque. Tanto la evaluación de la lección como la evaluación del bloque presentan el siguiente tipo de ejercicios:

- Seleccionar la opción correcta
- Completar con la expresión adecuada de las diferentes ofrecidas

Asimismo en el margen de esta sección se presenta un apartado que ofrece la posibilidad de reflexionar sobre los conocimientos adquiridos y sobre la mejor manera de obtenerlos:

- *Diario de aprendizaje* (en la evaluación de los bloques)
- *Ahora* (en la evaluación de los temas)

3. ITINERARIO DE USO DEL LIBRO *ES ESPAÑOL 3*

- ✓ Debemos consultar los contenidos gramaticales y de vocabulario marcados en la Agenda del profesor para cada día de la semana.
- ✓ En función de los contenidos y teniendo en cuenta las referencias que se ofrecen en la Agenda, seleccionar los ejercicios que permitan trabajar de mejor forma con dichos contenidos.
- ✓ Las audiciones y los vídeos son buenos y evitan el tedio a los estudiantes. Además las actividades de este tipo están adaptadas al objetivo léxico o gramatical que se persigue.
- ✓ Los iconos que acompañan a las actividades ofrecen indicaciones útiles:
 - Auriculares: ejercicio de audio

- Libro: se puede hacer uso del diccionario
 - Lápiz: remite a actividades complementarias del *Cuaderno de recursos y ejercicios*
- ✓ Existe una sección al final del libro (antes del Apéndice gramatical) denominada *Redes* de palabras que muestra una forma de organizar el léxico del nivel. Las redes incluyen palabras relacionadas entre sí, bien por su significado o bien por compartir la misma raíz.
- ✓ Al final del libro hay tres secciones muy útiles para el profesor y para el alumno:
- *Apéndice Gramatical* (Págs. 208- 243)
 - *Transcripciones de los audios* (Págs.246-253)
 - *Soluciones* (Págs.256-270)

4. CUADERNO DE RECURSOS Y EJERCICIOS ES ESPAÑOL 3

OBSERVACIÓN PARA EL PROFESOR:

El alumno no va a tener *El Cuaderno de Recursos y Ejercicios*, el profesor debe prever la necesidad o no de utilizar material de este cuaderno y la forma de hacerlo (con fotocopias, oralmente, sólo los audios, etc).

El libro del alumno propone una cantidad muy variada de actividades interactivas que facilitan la asimilación de las estructuras y la relación de los alumnos. Recomendamos utilizar al máximo *El libro del alumno* en la clase y dejar los ejercicios del *Cuaderno de Recursos y Ejercicios* para el apartado de fonética y, si es necesario, copiar algunos ejercicios más estructurales para dárselos a los alumnos como Tareas para Casa.

Al igual que el *Libro del alumno*, el *Cuaderno de Recursos y Ejercicios* contiene 12 lecciones que refuerzan las funciones comunicativas, la gramática y el vocabulario.

4.1. Estructura

➤ **Tabla de objetivos**

Al comienzo del libro se encuentra este apartado en el que se pueden hallar los ejercicios que más interesan centrados en cuatro aspectos:

- **Funciones comunicativas:** empiezan por *Cómo...* (por ejemplo, *Cómo juzgar y valorar*)
- Ejercicios de **gramática** divididos en dos grupos:
 - Contenidos gramaticales: van precedidos de un artículo (por ejemplo, *Las oraciones subordinadas causales*)
 - Ejercicios de verbos: las referencias empiezan por *Verbos...* (por ejemplo, *Verbos: presente de subjuntivo irregular*)
- **Pronunciación:** es el epígrafe que identifica este tipo de ejercicios
- **Vocabulario:** los ejercicios están recogidos bajo este título.

➤ **Pieza por pieza**

Esta sección precede a cada uno de los cuatro bloques (de tres lecciones) en los que está dividido el libro. En ella se encuentran los apartados:

- De referencia comunicativa
- De cuestiones gramaticales (en ocasiones remite al Apéndice gramática del *Libro del Alumno*).
- De vocabulario tratado en las lecciones.

➤ **¿ Qué quieres practicar más?**

Al principio de cada lección aparece esta sección en la que se detallan las actividades numeradas y donde se especifican los contenidos que se van a trabajar.

➤ **Apéndice de transcripciones** (Págs.127-134)

Al final de las 12 lecciones se encuentra esta sección en la que aparecen las transcripciones de los diálogos de los ejercicios de comprensión auditiva.

➤ **Apéndice de soluciones** (Págs.136-144)

Tras la sección anterior se presenta ésta en la que se encuentran las soluciones de los ejercicios.

➤ **Apéndice léxico** (Págs.146-150)

Es la última sección de este libro y en ella el léxico fundamental está organizado de modo que el estudiante puede (si se considera necesario) escribir al lado la traducción a su idioma.

**5. ¿CÓMO UTILIZAR EL LIBRO DE TEXTO
ES ESPAÑOL?**

Más arriba hemos comentado que este método favorece el aprendizaje inductivo y deductivo. El profesor debe variar la forma de hacer la clase, de tal manera que en ocasiones sean los alumnos los que deduzcan las reglas y en otras sea el profesor el que explica la estructura para que ellos la practiquen posteriormente.

A continuación proponemos algunas formas de seguir el libro dependiendo de cómo quiere hacer la clase el profesor:

✓ Si se prefiere observar la lengua y después hacer hipótesis sobre las reglas gramaticales y de uso se podría seguir este orden:

- 1) Actividades de *En prensa* o *Práctica*
- 2) Actividades de *En escena* o *Con buen oído*
- 3) Consulta de *Recursos*
- 4) Consolidar el aprendizaje en el *Cuaderno de recursos y ejercicios*:
 - a) Consultar el apartado *Pieza por pieza*
 - b) Actividades incluidas en el *Cuaderno*

✓ Si se prefiere conocer las reglas , después observar cómo se aplican y practicar:

- 1) Consultar la sección *Recursos*
- 2) *Pieza por pieza*
- 3) Consultar el *Apéndice gramatical*
- 4) Practicar con ejercicios

✓ Otro itinerario sería:

- 1) *Recursos* y *Pieza por pieza*
- 2) Realizar las actividades de las secciones *En prensa* o *Práctica*
- 3) Actividades del *Cuaderno de recursos y ejercicios*
- 4) Practicar las actividades de *En escena* o *Con buen oído*